



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ДРЖАВНА РЕВИЗОРСКА ИНСТИТУЦИЈА

ИЗВЕШТАЈ
О РЕВИЗИЈИ САСТАВНИХ ДЕЛОВА ФИНАНСИЈСКИХ ИЗВЕШТАЈА
КАНЦЕЛАРИЈЕ ЗА ЉУДСКА И МАЊИНСКА ПРАВА
ЗА 2012. ГОДИНУ

Број: 400-277/2013-01
Београд, 21. новембар 2013. године

САДРЖАЈ:

I У В О Д	2
1. ПРАВНИ ОСНОВ, ЦИЉ И ПРЕДМЕТ РЕВИЗИЈЕ	2
1.1. Одговорност руководства за састављање финансијских извештаја	2
1.2. Одговорност ревизора	2
1.3. Усаглашеност са стандардима / делокруг ревизије	3
II МИШЉЕЊЕ	4
2. СУБЈЕКТ РЕВИЗИЈЕ, ДЕЛОКРУГ И ОДГОВОРНО ЛИЦЕ СУБЈЕКТА РЕВИЗИЈЕ	5
III НАПОМЕНЕ УЗ РЕВИЗОРСКИ ИЗВЕШТАЈ	6
3. ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ – 400000	6
3.1. Дотације осталим непофитним институцијама - 481900	6
3.1.1. Дотације осталим удружењима грађана – конто 481941	7
3.1.1.1. Прва фаза програма „Календар људских права 2012“	9
3.1.1.2. Друга фаза програма „Календар људских права 2012“	10
3.1.1.3. Трећа фаза програма „Календар људских права 2012“	12
3.1.1.4. Пројекти удружења поводом обележавања 8. Априла – светског дана Рома	16
3.1.2. Дотације осталим непрофитним институцијама – конто 481991	17
IV ПРЕТХОДНИ ПОСТУПЦИ И КОРЕСПОДЕНЦИЈА СА СУБЈЕКТОМ РЕВИЗИЈЕ ПРЕ ИЗРАЖАВАЊА МИШЉЕЊА	31
V ПРЕПОРУКЕ	31

И У В О Д

Извршили смо ревизију саставних делова финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права и Министарства за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу, Управе за људска и мањинска права (у даљем тексту: Управа за људска и мањинска права) у делу који се односе на расходе за дотације осталим непрофитним институцијама, а у оквиру ревизије Завршног рачуна буџета Републике Србије за 2012. годину.

Ревизију су извршила овлашћена лица Државне ревизорске институције.

Ревизија је извршена у Београду, у просторијама Канцеларије за људска и мањинска права, улица Булевар Михајла Пупина број 2, у присуству овлашћених лица Канцеларије.

1. ПРАВНИ ОСНОВ, ЦИЉ И ПРЕДМЕТ РЕВИЗИЈЕ

Правни основ за вршење ревизије је дат у Уставу Републике Србије¹, Закону о Државној ревизорској институцији², Закону о буџетском систему³ и важећим прописима Републике Србије, као и Програму ревизије Државне ревизорске институције за 2013. годину број: 02-5040/2012-02 од 31.12.2012. године и Закључку о спровођењу ревизије Завршног рачуна буџета Републике Србије за 2012. годину број: 400-277/2013-01 од 12.02.2013. године.

Предмет ове ревизије су делови финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права и Управе за људска и мањинска права који приказују финансијске информације о расходима за дотације осталим непрофитним институцијама.

Циљ ревизије је био да се изрази мишљење о деловима финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права и Управе за људска и мањинска права.

1.1. Одговорност руководства за састављање финансијских извештаја

За тачност података приказаних у финансијским извештајима одговоран је директор Управе за људска и мањинска права, Ненад Ђурђевић, постављен Решењем Владе Републике Србије о постављењу директора Управе за људска и мањинска права у Министарству за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу 24 број: 119-2165/2011 од 22.03.2011. године и директор Канцеларије за људска и мањинска права Душан Игњатовић, постављен Решењем Владе Републике Србије о постављењу директора Канцеларије за људска и мањинска права 24 број: 119-5848/2012 од 08.09.2012. године.

Одговорност за састављање финансијских извештаја утврђена је сходно одредбама члана 71. Закона о буџетском систему.

1.2. Одговорност ревизора

Наша одговорност је да, на основу извршене ревизије изразимо мишљење о наведеним деловима финансијских извештаја извештаја Канцеларије за људска и мањинска права и Управе за људска и мањинска права.

¹„Службени гласник РС“, бр. 98/06

²„Службени гласник РС“, бр. 101/05, 54/07 и 36/10

³„Службени гласник РС“, бр. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11 и 93/12

У оквиру ревизије Завршног рачуна буџета Републике Србије за 2011. годину извршена је ревизија Министарства за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу, Управе за људска и мањинска права, о чему смо издали Извештај о ревизији годишњег финансијског извештаја Министарства за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу, Управа за људска и мањинска права за 2011. годину број: 400-239/2012-01 од 21.12.2012. године.

1.3. Усаглашеност са стандардима / делокруг ревизије

Државна ревизорска институција је постала члан Међународне организације врховних ревизијских институција 24. новембра 2008. године (International Organization of Supreme Audit Institution, у даљем тексту – INTOSAI) и преузела обавезу да у свом раду користи Међународне стандарде врховних ревизијских институција (International Standards of Supreme Audit Institutions, у даљем тексту – ISSAI). До момента њихове имплементације на начин предвиђен Законом о Државној ревизорској институцији, за потребе обављања ревизије саставних делова финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права и Министарства за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу, Управе за људска и мањинска права коришћени су Међународни стандарди ревизије (IFAC – Међународна федерација рачуновођа), који се примењују у Републици Србији у смислу члана 2. Закона о рачуноводству и ревизији⁴. Ова могућност је предвиђена и стандардом ISSAI 100 – Основни принципи државне ревизије.

У овом случају коришћен је Међународни стандард ревизије 805 – Посебна разматрања – ревизије појединачних финансијских извештаја и одређених елемената, рачуна или ставки финансијских извештаја.

Ревизија укључује спровођење поступака у циљу прибављања ревизијских доказа о износима и обелодањивањима података у финансијским извештајима. Избор поступака заснован је на ревизорском просуђивању, укључујући процену ризика материјално значајних погрешних исказа у финансијским извештајима. Приликом процене ризика, ревизор разматра интерне контроле које су релевантне за припрему и фер презентацију финансијских извештаја, у циљу осмишљавања ревизијских поступака који су одговарајући у датим околностима. Ревизија, такође, укључује оцену примењених рачуноводствених политика и процена извршених од стране руководства, као и оцену целокупне презентације финансијских извештаја.

Сматрамо да су ревизијски докази које смо прибавили довољни и адекватни да пруже основу за наше ревизорско мишљење.

⁴ „Службени гласник РС“, бр. 46/06

II МИШЉЕЊЕ

По нашем мишљењу, саставни делови финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права за 2012. годину, у делу који се односи на расходе за дотације осталим непрофитним институцијама, а у оквиру ревизије Завршног рачуна буџета РС за 2012. годину, по свим материјално значајним аспектима дају истинит и објективан приказ исказаних прихода и примања, расхода и издатака.

По нашем мишљењу, активности, трансакције и информације које су приказане као саставни делови финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права, а у оквиру ревизије Завршног рачуна буџета Републике Србије за 2012. годину су по свим материјално значајним аспектима у складу са прописима у Републици Србији.

Генерални државни ревизор

Београд, 21. новембар 2013. године

Радослав Сретеновић

2. СУБЈЕКТ РЕВИЗИЈЕ, ДЕЛОКРУГ И ОДГОВОРНО ЛИЦЕ СУБЈЕКТА РЕВИЗИЈЕ

Субјект ревизије је Канцеларија за људска и мањинска права, улица Булевар Михајла Пупина број 2, чији је матични број 07020171 и порески идентификациони број 107683976.

Делокруг субјекта ревизије уређен је Законом о Министарствима⁵ и Уредбом о Канцеларији за људска и мањинска права⁶.

Управа за људска и мањинска је орган управе који је до 26.07.2012. године био у саставу Министарства за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу. Делокруг Управе је утврђен чланом 11. Закона о министарствима⁷.

Доношењем новог Закона о министарствима⁸, Министарство правде и државне управе преузело је од Министарства за људска и мањинска права, државну и локалну самоуправу – Управе за људска и мањинска права, запослене и постављена лица, као и права и обавезе, предмете, опрему и средства за рад и архиву за вршење надлежности утврђених ових законом. У оквиру своје делатности Министарство правде и државне управе обавља послове државне управе који се односе на вођење регистра националних савета националних мањина и избор националних савета националних мањина.

Уредбом Владе 05 број 110-4806/2012 од 02.08.2012. године основана је Канцеларија за људска и мањинска права којом је одређен делокруг, уређење и друга питања за рад субјекта ревизије. Канцеларија је служба Владе.

Делокруг субјекта ревизије уређен је чланом 2. Уредбе о канцеларији за људска и мањинска права. Канцеларија врши стручне послове за потребе Владе и надлежних министарстава који се односе на: заштиту и унапређење људских и мањинских права; праћење усаглашености домаћих прописа са међународним уговорима и другим међународноправним актима о људским и мањинским правима и иницирање измена домаћих прописа; општа питања положаја припадника националних мањина; праћење положаја припадника националних мањина који живе на територији Републике Србије и остваривања мањинских права; остваривање веза националних мањина са матичним државама.

Одговорно лице Канцеларије је директор канцеларије.

Влада Републике Србије је донела:

- Решење о постављењу директора Канцеларије за људска и мањинска права 24 број: 119-5848/2012 од 08.09.2012. године;

- Решење о постављењу заменика директора Канцеларије за људска и мањинска права 24 број: 119-5985/2012 од 14.09.2012. године;

- Решење о постављењу помоћника директора Канцеларије за људска и мањинска права 24 број: 119-6082/2012 од 20.09.2012. године;

Директор Канцеларије је Овлашћењем број: 030-01-4/2012-01 од 27.09.2012. године овластио помоћника директора да, у име и за рачун Канцеларије, може потписивати дописе и акта из надлежности Сектора за опште послове, међународну сарадњу и пројекте, као и финансијску документацију из делокруга Канцеларије.

⁵„Службени гласник РС“, бр. 16/11

⁶„Службени гласник РС“, бр. 75/2012

⁷„Службени гласник РС“, бр. 16/11

⁸„Службени гласник РС“, бр. 72/12

III НАПОМЕНЕ УЗ РЕВИЗОРСКИ ИЗВЕШТАЈ

Министарство финансија и привреде је уз допис број: 403-00-1116/2013-001-003 од 19. јуна 2013. године, доставило Државној ревизорској институцији Републике Србије Нацрт Закона о завршном рачуну буџета Републике Србије за 2012. годину, ради израде Извештаја у складу са чланом 79. Закона о буџетском систему⁹.

Финансијски извештаји Канцеларије за људска и мањинска права и Управе за људска и мањинска права представљају саставни део завршног рачуна буџета Републике Србије за 2012. годину. У поступку прикупљања доказа на основу којих се изражава мишљење о овом завршном рачуну било је потребно извршити ревизију и наведених делова финансијских извештаја Управе и Канцеларије.

Избор наведених делова финансијских извештаја извршен је у складу са критеријумима које је Државна ревизорска институција усвојила, а који су засновани на ревизорском просуђивању, укључујући процену ризика материјално значајних погрешних исказа у финансијским извештајима.

Чланом 11. Уредбе о буџетском рачуноводству¹⁰ је регулисано да главна књига трезора садржи рачуноводствене евиденције за сваког директног и индиректног корисника, као и за организације обавезног социјалног осигурања.

Директни и индиректни корисници буџетских средстава који своје финансијско пословање не обављају преко сопствених рачуна, воде само помоћне књиге и евиденције у складу са чланом 12. став 3. Уредбе.

У складу са чланом 78. Закона о буџетском систему и чланом 4. став 5. Правилника о начину припреме, састављања и подношења финансијских извештаја корисника буџетских средстава и корисника средстава обавезног социјалног осигурања¹¹, Канцеларија је доставила Управи за трезор Годишњи финансијски извештај за 2012. годину, на прописаним обрасцима Биланс стања – образац1 и Извештај о извршењу буџета – образац5.

3. ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ – 400000

У поступку ревизије делова финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права, глава 3.22. и Управе за људска и мањинска права, глава 55г.1 извршили смо ревизију дотација осталим непрофитним институцијама – конто481900.

3.1 Дотације осталим непрофитним институцијама – 481900

Законом о буџету Републике Србије за 2012. годину¹² одобрена су средства за Дотације осталим непрофитним институцијама у укупном износу од 303.385 хиљада динара, од чега:

- **Канцеларији за људска и мањинска права** у укупном износу од **186.742** хиљаде динара и то за: функцију 110 (извршни и законодавни органи, финансијски и фискални послови и спољни послови) износ од 58.652 хиљаде динара (од чега је део средстава ове апропријације у износу од 23.100 хиљада динара намењен за Декаду Рома 2005-2015. године, део средстава ове апропријације у износу од 22.500 хиљада динара намењен

⁹ „Службени гласник РС“, бр. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11 и 93/12

¹⁰ „Службени гласник РС“, бр. 125/03 и 12/06

¹¹ „Службени гласник РС“, бр. 51/07 и 14/08 – испр.

¹² „Службени гласник РС“, бр. 101/11 и 93/12

запројекат Инфока – развојапројеката, капацитета мониторинга у Декади Рома 2005-2015. године) и функцију 160 (опште јавне услуге које нису класификоване на другом месту) износ од 128.090 хиљада динара и

- **Управи за људска и мањинска права** у укупном износу од **116.643** хиљаде динара и то за: функцију 110 (извршни и законодавни органи, финансијски и фискални послови и спољни послови) износ од 9.048 хиљада динара(од чега је део средстава ове апропријације у износу од 2.100 хиљада динара намењен за Декаду инклузије Рома 2005-2015. године) и функцију 160 (опште јавне услуге које нису класификоване на другом месту) износ од 107.595 хиљада динара.

У Извештају о извршењу буџета за период 01.01.-03.08.2012.године, који је сачинила Управа за људска и мањинска права и Извештају о извршењу буџета за период 04.08.-31.12.2012. године, који је сачинила Канцеларија за људска и мањинска права – Образац 5, исказани су расходи по основу дотација невладиним организацијама у укупном износу од 253.809 хиљада динара.

Тестирани су расходи у износу од 253.809 хиљада динара, односно 100,00%.

у хиљадама динара

Редни број	Економска класификација	Опис	Глава и функција	Износ одобрених апропријација	Укупно извршено у 2012. години	Ревидирани износи	% ревидираног
0	1	2	3	4	5	6	7
1	481000	Управа за људска и мањинска права у периоду 01.01.-03.08.2012. године	Глава 55а.1 - функција 110	9,048	9,048	9,048	100.00
			Глава 55а.1 - функција 160	107,595	107,595	107,595	100.00
		Свега Управа за људска и мањинска права - глава 55а.1:	116,643	116,643	116,643	100.00	
2	481000	Канцеларија за људска и мањинска права у периоду 04.08.-31.12.2012. године	Глава 3.22 - функција 110	58,652	13,456	13,456	100.00
			Глава 3.22 - функција 160	128,090	123,710	123,710	100.00
		Свега Канцеларија за људска и мањинска права - глава 3.22:	186,742	137,166	137,166	100.00	
	481000	Укупно:		303,385	253,809	253,809	100.00

3.1.1. Дотације осталим удружењима грађана – konto 481941

Расходи за дотације осталим удружењима грађана извршени су у укупном износу од 19.590 хиљада динара, од чега је:

- Управа извршила пренос средстава удружењима у износу од 7.007 хиљада динара (Удружења грађана у износу од 5.206 хиљада динара и Декада инклузије Рома 2005-2015. година у износу од 1.801 хиљаде динара) и
- Канцеларија у износу од 12.583 хиљаде динара.

у хиљадама динара

Редни број	Назив	Износ		
		Управа	Канцеларија	Укупно
0	1	2	3	4 (2+3)
1.	LABRIS организација за лезбејска људска права	400	270	670
2.	Удружење Геј Стрејт Алијанса	950	350	1.300
3.	Удржење грађана КОКОРО	1.801		1.801
4.	Центар модерних вештина	1.869		1.869
5.	Омладински креативни центар	200		200
6.	Друштво Рома Прокуље	787		787
7.	Центар за интеграцију Рома Региона	1.000		1.000
8.	Удружење Београдски центар за људска права		1.987	1.987

9.	Регионални инфо центар		1.279	1.279
10.	Асоцијација дуга		874	874
11.	Удружење центар Локалног активизма ЦЕЛА		1.999	1.999
12.	Удружење Понс		2.000	2.000
13.	Удружење Викторија		1.390	1.390
14.	Савез Удружења Кућа Људских права и демократије		1.973	1.973
15.	Академска иницијатива ФОРУМ 10		461	461
Укупно		7.007	12.583	19.590

Управа за људска и мањинска права сачинила је Програм о распореду и коришћењу средстава за програме и пројекте удружења, ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији број: 401-01-4/2012-02 од 12.01.2012. године. Програмом су уређени: распоред коришћења средстава, услови и начин коришћења средстава и праћење реализације програма.

Средства за програме и пројекте могу користити регистрована удружења ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији којима се обезбеђује: подстицање позитивног понашања и деловања шире друштвене заједнице, према угроженим групама грађана, као што су особе са инвалидитетом; жене; деца и млади; групе угрожене на основу пола, родног идентитета и сексуалне оријентације, припадници ромске националне мањине и друге угрожене групе грађана; борба против дискриминације и подизање свести јавности о значају толеранције, антидискриминације и поштовања различитости; унапређење и заштита људских права у контексту обележавања међународних празника и датума у складу са Календаром људских права, везаних за људска права одређених рањивих група.

Средства утврђена овим програмом, услови и начин коришћења додељују се на основу расписаног конкурса. Поступак доделе средстава спроводи комисија коју решењем образује директор. Одлуку о висини средстава по пројектима и додели средстава доноси директор на предлог комисије. Право пријаве на конкурс за доделу средстава имају удружења која су регистрована у регистру удружења који се води у Агенцији за привредне регистре, удружења која доставе предлог пројекта Министарству за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу, Управи за људска и мањинска права у року прописаном конкурсом.

Сви корисници средстава којима се одобри коришћење средстава, након предлога конкурсне комисије и одлуке директора о додели средстава потписују уговор са Министарством за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу – Управом за људска и мањинска права, којим се прецизно одређују права и обавезе уговорних страна. По потписивању уговора, врши се уплата средстава носиоцу пројекта на посебан подрачун отворен само за спровођење одобреног пројекта. Носилац пројекта је дужан да склопи уговор са овлашћеним ревизором, који се плаћа из буџета пројекта. Примерак уговора се доставља Управи приликом потписивања уговора за одобрени пројекат. Носилац пројекта је дужан да Управи доставља месечне извештаје о спровођењу пројекта, а након завршетка пројекта, у склопу завршног извештаја, доставља се детаљан наративни и финансијски извештај. Уговором о коришћењу бесповратних средстава предвиђена је обавеза корисника да врати додељена средства у буџет Републике Србије, у случају ненаменског коришћења истих.

Управа је сачинила Смернице за подносиоце предлога пројекта, којима се уређују правила конкурса, критеријуми за подносиоце пријава; процедура пријављивања; одлука о додели средстава и обавезе подносилаца пријаве којима су одобрена средства за реализацију пројекта.

3.1.1.1. Прва фаза програма „Календар људских права 2012“

Влада Републике Србије је донела Закључак 05 број: 401-258/2012 од 19.01.2012. године којим прихвата Програм о распореду и коришћењу средстава за програме и пројекте удружења, ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији у 2012. години.

Решењем број: 401-01-4/2012-02 од 18.01.2012. године, Управа је образовала Комисију за процену предлога пројекта удружења ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији.

Управа јерасписала Конкурс за пројекте удружења ради унапређења људских права у Републици Србији за прву фазу програма „Календар људских права 2012“ за доделу финансијских средстава удружењима и савезима удружења регистрованим на територији Републике Србије, која предлог пројекта подносе у сарадњи са најмање још два удружења.

Управа је за прву фазу програма „Календар људских права 2012“ донела одлуке о прихватању ранг листе и финансирању изабраног пројекта у оквиру конкурса и закључила уговоре са следећим удружењима:

1. Удружење „Центар модерних вештина“ из Београда

Одлуком број: 401-01-18/2012-02 од 23.02.2012. године Управа је прихватила је ранг листу од стране Комисије и за носиоца пројекта одредила удружење „Центар модерних вештина“ из Београда.

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-01-18/2012-01/1 од 28.02.2012. године са удружењем грађана „Центар модерних вештина“. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Караван људских права“, а у оквиру програма „Караван људских права“ Март месец посвећен женама. Уговором је уређено да се пројектне активности спроводе на територији следећих општина и градова: Кикинда, Бачки Петровац, Ужице, Нови Пазар, Крушевац и Београд. Уговор језакључен за период од 01.03.2012. године до 31.03.2012. године.

Вредност пројекта износи 1.989 хиљада динара. Канцеларија је средства у износу од 1.869 хиљада динара исплатила на наменски рачун носиоца пројекта који је отворен за потребе одобреног пројекта.

Удружење грађана „Центар модерних вештина“ је закључило Уговор о ревизији трошкова пројекта „Караван женских права“ број: 035-RFI/2012 са „ДСТ“ Ревизија д.о.о. и Споразуме о сарадњи на пројекту са Центром за подршку женама из Кикинде, „Војовођанка – Регионална иницијатива“ из Новог Сада, Удружењем жена Пешчаник из Крушевца, „Урба – Ин“ из Новог Пазара и „Женским центром Ужице“ из Ужица, који су претходили закључењу уговора о реализацији пројекта и чини његов саставни део.

2. Удружење грађана „Кокоро-Бор“

Одлуком број: 401-00-23/2012-02 од 07.03.2012. године Управа је прихватила је ранг листу од стране Комисије и за носиоца пројекта одредила удружење грађана „Кокоро-Бор“ из Бора.

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-23/2012-02/2 од 19.03.2012. године са удружењем грађана „Кокоро-Бор“. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Живети заједно у свету различитости“, а у оквиру програма „Календар људских права 2012“ Мај месец посвећен

промоцији различитости и борби против дискриминације и обележавању 21. маја Светског дана културне различитости за дијалог и развој. Пројектне активности се спроводе на територији следећих општина и градова: Бор, Неготин, Врање, Бујановац, Ивањица и Нови Пазар. Уговор језакључен за период од 01.05.2012. године до 30.05.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 1.801 хиљаду динара која је назначена у уговору, исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта.

Удружење грађана „Кокоро-Бор“ је дана 12.03.2012. године закључило Уговор о ревизији финансијског извештаја са ревизорском кућом „Auditor“ д.о.о. из Београда и Споразум о сарадњи број: 18-03 од 12.03.2012. године са удружењем грађана „Nexus - Врање“ из Врања и Црвеним крстом Ивањица, који чине његов саставни део.

3.1.1.2. Друга фаза програма „Календар људских права 2012“

Управа за људска и мањинска права је сачинила Програм о распореду и коришћењу средстава за програме и пројекте удружења, задужбина и фондација ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији број: 401-00-27/2012 од 15.03.2012. године. Овим програмом су поред програма и пројекта удружења обухваћени и пројекти задужбина и фондација – као недобитних невладиних организација како су дефинисане Законом о задужбинама и фондацијама¹³. Програмом су уређени: распоред коришћења средстава, услови и начин коришћења средстава и праћење реализације програма.

Влада Републике Србије је донела Закључак 05 број: 401-2446/2012 од 05.04.2012. године којим прихвата Програм о распореду и коришћењу средстава за програме и пројекте удружења, задужбина и фондација ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији у 2012. години.

Решењем број: 401-01-34/2012-02 од 10.04.2012. године Управа је образовала Комисију за процену предлога пројекта удружења, савеза удружења, фондација и задужбина ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији.

Расписан је Конкурс за пројекте удружења ради унапређења људских права у Републици Србији за другу фазу програма „Календар људских права 2012“ за доделу финансијских средстава удружењима и савезима удружења, фондацијама и задужбинама регистрованим на територији Републике Србије, која предлог пројекта подносе у сарадњи са најмање још два удружења. Конкурс је био отворен од 17.04.2012. до 03.05.2012. године.

Управа је за другу фазу програма „Календар људских права 2012“ донела одлуке о прихватању ранг листе и финансирању изабраног пројекта у оквиру конкурса и закључила уговоре са следећим удружењима:

1. Удружење „Лабрис“

Одлуком број: 401-00-40/2012-02 од 18.05.2012. године Управа је прихватила ранг листу сачињену од стране Комисије и за носиоца пројекта одредила удружење „Лабрис“ из Београда.

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-40/2012-02/3 од 01.06.2012. године са „Лабрис“ – организацијом за лезбејска људска права. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „ЛГБТ млади“, а у оквиру друге фазе програма „Календар људских права 2012“ Јун месец

¹³ „Службени гласник РС“, бр. 88/10

посвећен правима ЛГБТ особа и обележавању „Дана поноса“ – последње недељеу јуну. Уговор језакључен за период од 01.06.2012. године до 30.06.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 670 хиљада динара, која је назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта. Управа је извршила пренос средстава у износу од 400 хиљада динара, а Канцеларија у износу од 270 хиљада динара.

Организација за лезбејска људска права „Лабрис“ је закључила Уговор о вршењу ревизије и изради Извештаја о ревизији пројекта број: R-NV-11/2012 од 28.05.2012. године са Привредним саветником – Ревизија д.о.о. из Београда и Изјаве о партнерству са Женским простором из Ниша, Асоцијацијом Дуга из Шапца, Заводом за равноправност Аутономне Покрајине Војводине из Новог Сада и центром за промоцију LGBTQ, Gayten – LGBT из Београда, које чине његов саставни део.

2. Удружење „Геј стрејт алијанса“

Одлуком број: 401-00-40/2012-02 од 18.05.2012. године Управа је прихватила ранг листу формирану од стране Комисије и за носиоца пројекта одредила удружење „Геј стрејт алијанса“ из Београда.

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-40/2012-02/2 од 01.06.2012. године са удружењем „Геј стрејт алијанса“. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Заједно за једнакост ЛГБТ особа“, у оквиру друге фазе програма „Календар људских права 2012“ Јун месец посвећен правима ЛГБТ особа и обележавању „Дана поноса“ – последње недељеу јуну. Уговор језакључен за период од 01.06.2012. године до 30.06.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 1.300 хиљада динара, назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта који је отворен за потребе одобреног пројекта. Управа је извршила пренос средстава у износу од 950 хиљада динара, а Канцеларија у износу од 350 хиљада динара.

ЛГБТ организација је закључила Уговор о ревизији број: AC-Dop 12-17 од 31.05.2012. године са ИЕФ д.о.о. из Београда и Споразуме о сарадњи са удружењима Центар за квир студије из Београда, „Loud & Queer“ из Београда, „Q- клуб“ -ом из Београда и Регионалним инфо центром из Смедерева које чине његов саставни део.

3. Удружење „Викторија“

Одлуком број: 401-00-41/2012-02 од 18.05.2012. године Управа је прихватила ранг листу од стране Комисије, за носиоца пројекта одредила удружење „Викторија“ из Крагујевца и закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-41/2012-02/2 од 01.06.2012. године. Предмет уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Поспешивање локалне интеграције избеглих и интерно расељених лица“, у оквиру друге фазе програма „Календар људских права 2012“ Јун/Јул месец посвећен правима избеглих и интерно расељених лица и обележавању Светског дана избеглица. Уговор језакључен за период од 20.06.2012 до 20.07.2012. године.

Вредност пројекта износи 1.447 хиљада динара. Канцеларија је средства у износу од 1.390 хиљада динара исплатила на наменски рачун носиоца пројекта који је отворен за потребе одобреног пројекта.

Удружење Викторија је дана 31.05.2012. године закључило уговор о сарадњи чији је предмет финансијска ревизија пројекта са овлашћеним ревизором, број сертификата

72/08 и Протоколе о сарадњи са „Друштвом за мир, развој и екологију“ из Београда и „Удружењем препород плус“ из Краљева, који чине његов саставни део.

4. „Београдски центар за људска права“

Одлуком број: 401-00-42/2012-02 од 22.05.2012. године Управа је прихватила ранг листу сачињену од стране Комисије и за носиоца пројекта одредила удружење „Београдски центар за људска права“ из Београда.

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта „Наше сутра“ број: 401-00-42/2012-02/1 од 01.06.2012. године са удружењем „Београдски центар за људска права“ из Београда. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта, у оквиру друге фазе програма „Календар људских права 2012“ Август месец посвећен правима младих и обележавању Међународног дана младих. Уговор језакључен за период од 01.08.2012 до 31.08.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 1.987 хиљада динара, назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта.

Београдски центар за људска права је закључило Уговор о вршењу ревизије број: R-NVO-10/2012 од 25.05.2012. године са Привредним саветником – ревизија д.о.о. из Београда и дана 28.05.2012. године Споразум о партнерству са Центром локалне демократије Ниш, Балкан Идеа Нови Сад, и Едукативним центром Крушевац, који чини његов саставни део.

3.1.1.3. Трећа фаза програма „Календар људских права 2012“

Одлуком о формирању посебне радне групе за избор пројеката број: 19-01-12/2012-01 од 26.10.2012. године формира се Посебна радна група за избор пројеката удружења грађана поднетих у оквиру Конкурса за пројекте удружења ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији за трећу фазу програма „Календар људских права 2012.“

Канцеларија за људска и мањинска права је донела Одлуку број: 19-01-12/2012-01/3 дана 13.11.2012. године о прихватању ранг листе и финансирању изабраног пројекта у оквиру конкурса за финансирање пројеката Удружења ради унапређења и заштите људских права у Републици Србији за трећу фазу програма „Календар људских права 2012. године.“ – месец децембар 2012. године. Ранг листу је предложила Комисија за процену предлога пројеката удружења, а одлуком су прихваћени пројекти у укупном износу од 8.586 хиљада динара за удружења: „Савез удружења Кућа људских права и демократије“ Београд у износу 1.973 хиљаде динара, „Регионални инфо центар“ Смедерево у износу 1.279 хиљада динара, „Асоцијација Дуга“ Шабац у износу од 874 хиљаде динара, „Цела“, Београд у износу од 1.999 хиљада динара, „Академска иницијатива Форум 10“ Бујановац у износу од 461 хиљада динара, „Понс“ Београд у износу од 2.000 хиљада динара.

1. Асоцијација „Дуга“

Канцеларија за људска и мањинска права је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-36/2012-01 од 19.11.2012. године са Удружењем „Асоцијација Дуга“ из Шабца. Предмет овог Уговора је регулисање међусобних права и обавеза уговорних страна ради спровођења пројекта „10. децембар, дан свих нас“ у оквиру треће фазе

програма „Календар људских права 2012“, децембар – месецпосвећен промоцији и обележавању људских права, а посебно 10. децембар – Дана људских права. Уговор језакључен за период од 01.12.2012. до 31.12.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 874 хиљаде динара, назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта.

Партнери на овом пројекту су: Удружење грађана Ромско – Српског пријатељства „Стабло“ из Крагујевца и Удружење грађана „Арган“ из Шапца, за шта постоји приложена изјава о партнерству.

Удружење „Асоцијација Дуга“ доставило је: Извештај о реализацији пројекта, Завршни финансијски извештај, Образац за буџет пројекта и Извештај о налазима чињеничног стања верификације утрошених средстава по основу уговора о реализацији пројекта број: 401-00-36/2012-01, који је сачинила ревизорска кућа „Аудитор“ д.о.о. Београд. Мишљење независног ревизора је да су средства утрошена наменски, у складу са пројектом.

2. Удружење „Понс“

Канцеларија за људска и мањинска права је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-39/2012-01 од 19.11.2012. године са Удружењем „Понс“ из Новог Београда. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза уговорних страна ради спровођења пројекта „Промоција људских права“ у оквиру треће фазе програма „Календар људских права 2012“, децембар – месецпосвећен промоцији и обележавању људских права, а посебно 10. децембар – дан људских права. Уговор језакључен за период од 01.12.2012. до 31.12.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 2.000 хиљада динара, која је назначена у уговору је исплаћена на наменски рачун носиоца пројекта.

Партнери на овом пројекту су удружења: „Тимочки омладински центар“ из Зајечара и Удружење жена „Златна рибица“ из Велике Планае.

Удружење „Понс“ је закључило уговоре о пружању услуга у оквиру пројектних активности број: 1ПП/2012 са Удружењем „Путоказ“, Београд; 2ПП/2012 са Агенцијом за канцеларијско – административне услуге „Оффорг“, Београд; 3ПП/2012 са Агенцијом за маркетинг „Егза“, Београд; 4ПП/2012 са Агенцијом за канцеларијско – административне услуге „Спик“, Београд; 5ПП/2012 са Агенцијом за консалтинг и менаџмент „Костаскиле“, Београд; 6ПП/2012 са Агенцијом за канцеларијско – административне услуге Биљана Чакован ПР Јаково, Београд; 7ПП/2012 са Агенцијом за канцеларијско – административне услуге Ана Жигић ПР Београд; 8ПП/2012 са Агенцијом за канцеларијско – административне услуге Славица Тишма ПР Београд; 9ПП/2012 са Агенцијом за канцеларијско – административне услуге „Апоффице“ Нови Пазар; 10ПП/2012 са Агенцијом за канцеларијско – административне услуге Вукоје Савић ПР Београд; 11ПП/2012 са Агенцијом за консултантске активности „Маркетинг центар“ Београд;

Удружење „Понс“ Београд доставило је Извештај о налазима чињеничног стања верификације утрошених средстава по основу Уговора о реализацији пројекта број: 401-00-39/2012-01, који је сачинило Друштво за ревизију „ПКФ“ ревизија д.о.о. Београд дана 24.01.2013. године. Мишљење независног ревизора је да су средства утрошена наменски у складу са пројектом.

3. Центар локалног активизма – ЦЕЛА

Канцеларија за људска и мањинска права је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-37/2012-01 од 19.11.2012. године са удружењем Центар локалног активизма – ЦЕЛА из Београда. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Стоп дискриминацији“, у оквиру треће фазе програма „Календар људских права 2012“ Децембар месец посвећен промоцији и обележавању људских права, а посебно 10. децембра, Дана људских права. Уговор језакључен за период од 01.12.2012. до 31.12.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 1.999 хиљада динара, која је назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта.

Удружење „ЦЕЛА“ је закључило уговор о обављању ревизије утрошених средстава број: 254/12 од 15.11.2012. године са Привредним друштвом за ревизију, консалтинг и рачуноводствене услуге „РКФ“ доо, Београд и Изјаве о партнерству са Покретом за омладински развој Ужице, удружењем грађана Пријатељи Ивањице и удружењем „Трик“ из Нове Вароши.

Удружење „ЦЕЛА“ је доставило Извештај привредног друштва за ревизију „РКФ“ д.о.о. о налазима чињеничног стања верификације утрошених средстава по основу уговора о реализацији пројекта број: 401-00-37/2012-01/02 од 01.02.2013. године, који обухвата извештајни период од 01.12.-31.12.2012. године, којим је потврђено да су сви трошкови правилно евидентирани, класификовани под исправним групама, као и да су се трошкови исказани у финансијском извештају заиста и догодили, и Извештај о реализацији пројекта од 07.01.2013.године.

4. Савез удружења Кућа људских права и демократије

Канцеларија за људска и мањинска права је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-34/2012-01 од 19.11.2012. године са Савезом удружења Кућа људских права и демократије. Предмет уговора је регулисање међусобних права и обавеза уговорних страна ради спровођења пројекта „Промоција преговора са ЕУ као механизма за унапређење положаја маргинализованих група“, у оквиру треће фазе програма „Календар људских права 2012“, Децембар – месец посвећен промоцији и обележавању људских права, а посебно 10. децембра – Дана људских права. Уговор је закључен за период од 01.12.2012. до 31.12.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 1.973 хиљаде динара, која је назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта.

Савез удружења Кућа људских права и демократије је закључио уговор о обављању ревизије пројекта број: 04/12 од 19.11.2012. године са Предузећем за ревизију и порески консалтинг „Konsultant-Revizija“ д.о.о. Београд и Изјаве о партнерству на пројекту са Одбором за људска права из Ниша и Урбан-Ин из Новог Пазара.

Савез удружења Кућа људских права и демократије је доставио: Извештај о реализацији пројекта број 401-00-34/2012-01/2 од 01.02.2013. године и Извештај о извршеној ревизији финансијског извештаја број 401-00-34/2012-01/3 од 01.02.2013. године „Konsultant-Revizija“ д.о.о. према чијем мишљењу, финансијски извештај за пројекат приказује истинито и објективно стање примљених и утрошених средстава.

5. Регионални инфо центар

Канцеларија за људска и мањинска права је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-35/2012-01 од 19.11.2012. године са удружењем Регионални инфо центар – РИЦ из Смедерева. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Право на љубав“, у оквиру треће фазе програма „Календар људских права 2012“, Децембар – месец посвећен промоцији и обележавању људских права, а посебно 10. децембра – Дана људских права. Уговор језакључен за период од 01.12.2012 до 31.12.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 1.279 хиљада динара, која је назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта.

Регионални инфо центар – РИЦ, из Смедерева је закључио уговор о обављању ревизије утрошених средстава овлашћеног ревизора (број сертификата 583/10) и изјаве о партнерству са Центром за културну афирмацију „Центар Парадигма“, из Крагујевца, Геј стрејт алијансом из Београда и Домом омладине Београд, који чине саставни део уговора.

Удружење „РИЦ“ је доставило Извештај о ревизији финансијских средстава број: 401-00-35/2012-01/3 од 01.02.2013. године. У извештају се наводи да подаци о организацији пројекта и трошкови учињени у вези тих активности, не садрже материјално погрешне исказе, истинито и објективно су приказани према постављеним циљевима и у границама са програмом предвиђеним параметрима и Извештај о реализацији пројекта од 29.01.2013. године, на прописаном обрасцу и формулару Канцеларије.

6. „Академска иницијатива – Форум 10“

Канцеларија за људска и мањинска права је закључила Уговор о реализацији пројекта број 401-00-38/2012-01 од 19.11.2012. године са удружењем „Академска иницијатива – Форум10“ из Бујановца. Предмет уговора је регулисање међусобних права и обавеза уговорних страна ради спровођења пројекта „Да причамо на ТИ, да причамо на ВИ – кратко и јасно о људским правима“ у оквиру треће фазе програма „Календар људских права 2012“, Децембар – месец посвећен промоцији и обележавању људских права, а посебно 10. децембар – Дана људских права. Уговор језакључен за период од 01.12.2012. године до 31.12.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 461 хиљаде динара, која је назначена у уговору, исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта.

Партнери на овом пројекту су удружења: „Култур парк“ из Београда, „Мултиетнички центар за развој регије Дунав 21“ из Бора, „Центар за развој цивилног друштва“ из Зрењанина, „Центар за демократске активности“ општина Лебане, „Есо family“ из Новог Пазара и „Санџачки ћилим“ из Сјенице.

Удружење „Академска иницијатива – Форум10“ доставило је: Извештај о реализацији пројекта; Образац за буџет пројекта и Извештај независног ревизора од 01.04.2013. године, који је сачинило Друштво за ревизију „МДМ“ ревизија д.о.о. Београд. Мишљење независног ревизора је да су средства утрошена наменски у складу са пројектом.

3.1.1.4. Пројекти удружења поводом обележавања 8. Априла – светског дана Рома

Одлуком Управе о прихватању ранг листе и финансирању изабраних пројеката у оквиру конкурса за финансирање пројеката удружења поводом обележавања 8. Априла – светског дана Рома, број: 401-01-20/2012-02/2 од 23.03.2012. године прихваћена је ранг листа сачињена од стране Комисије за процену предлога пројекта и за носиоца пројекта су одређени: Центар за интеграцију Рома региона, Друштво Рома Прокупље и Омладински креативни центар.

Пројектом се остварују циљеви обележавања 8.априла – Светског дана Рома, Упознавање шире друштвене заједнице са идентитетом и традицијом, културом и језиком ромске националне мањине, и борба против дискриминације и подизање свести јавности о значају толеранције, равноправности и поштовања раличитости.

1. Центар за интеграцију Рома региона

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-01-28/2012-02/1 од 29.03.2012. године са Центром за интеграцију Рома региона. Предмет уговора је регулисање међусобних права и обавеза уговорних страна ради спровођења пројекта унапређења и заштите људских права у оквиру пројекта „Ром–да, то сам ја“, а поводом обележавања 8. Априла – Светског дана Рома. Уговор језакључен за период од 06.04.2012. године до 20.04.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 1.000 хиљада динара која је назначена у уговору, исплаћена је на наменски рачун Корисника средстава који је отворен за потребе одобреног пројекта.

Центар за интеграцију Рома региона је закључио Уговор о ангажовању на прегледу наменског трошења добијених средстава за пројекат и давању извештаја независног ревизора број 003/2012 од 30.03.2012. са „Revizija Plus-pro“ д.о.о. Београд, изјаве о партнерству са 26 партнерских организација и уговоре о пословно-техничкој сарадњи са Агенцијом „Fresh“ и Групом „Kal“.

Центар за интеграцију Рома региона је доставио: Извештај овлашћеног ревизора од 24.05.2012. године којим је установљено да су средства одобрена од стране Министарства за људска и мањинска права утрошена у складу са планираним буџетом за реализацију пројекта и Наративно финансијски извештај о пројекту „Ром– да, то сам ја“ од 04. јуна 2012. године.

2. Удружење рома Прокупље

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-28/2012-02/2 од 29.03.2012. године са Друштвом Рома „Прокупље“, Прокупље. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Пробај и ти бити (као) ја“, ради обележавања 8. априла – Светског дана Рома. Уговор језакључен за период од 06.04.2012 до 20.04.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 787 хиљада динара, назначена у уговору исплаћена је на наменски рачун носиоца пројекта који је отворен за потребе одобреног пројекта.

Удружење Рома „Прокупље“ доставило је изјаву о партнерству са Хуманитарним центром Обреновац из Обреновца, Извештај о реализацији пројекта од 01.06.2012. године и Извештај предузећа за ревизију „Финоревизија“ д.о.о. из Београда, о ревизији буџета

пројекта, којем је наведено да сви настали трошкови пројекта одговарају сврси пројекта, да су трошкови класификовани у оквиру исправне линије, ставке и позиције финансијског извештавања.

3. Омладински креативни центар

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-01-28/2012-02/3 од 29.03.2012. са Омладинским креативним центром. Предмет уговора је регулисање међусобних права и обавеза уговорних страна ради спровођења пројекта „Препознај и прихвати различитост“, поводом обележавања 8. априла – Светског дана Рома. Уговор језакључен за период од 06.04.2012. године до 20.04.2012. године.

Вредност пројекта у износу од 200 хиљада динара која је назначена у уговору, исплаћена је на наменски рачун Корисника средстава који је отворен за потребе одобреног пројекта. Омладински креативни центар је закључио уговор о обављању ревизије финансијских извештаја број 40/12 од 29.03.2012. године са „Финикс С.Ј.“ д.о.о. Београд и изјаве о партнерству са Канцеларијом за младе из Ћуприје и Центром друштвене толеранције из Јагодине.

Омладински креативни центар је доставио: Извештај о реализацији пројекта сачињен дана 18.05.2012. године, Извештај о реализацији пројекта број 29102401-00-28/2012 од 28.03.2012 године и Сертификат ревизије – провератрошкова по уговору о реализацији пројекта који је сачинило Друштво за ревизију и консалтинг „Финикс С.Ј.“ д.о.о. Београд, а којим се потврђује да су трошкови исказани у завршном писменом извештају објективни, поуздани и поткрепљени адекватном документацијом и да су постојећи оправдани трошкови настали у складу са одредбама Уговора

Утврђено је:

Расходи за дотације осталим удружењима грађана правилно су исказани.

3.1.2. Дотације осталим непрофитним институцијама – конто 481991

Расход за дотације осталим непрофитним институцијама исказан је у укупном износу од 234.219 хиљада динара, од чега је:

- Управа извршила пренос средстава у износу у од 109.636 хиљада динара (Национални савети 107.595 хиљада динара, Фонд Б92 износ 1.989 хиљада динара и Мирос 52 хиљаде динара) и

- Канцеларија у износу од 124.583 хиљаде динара (Национални савети 123.710 хиљада динара, Национални савет ромске националне мањине износ од 400 хиљада динара, Ласта износ од 389 хиљада динара и Мирос 84 хиљаде динара).

Чланом 115. Закона о националним саветима националних мањина¹⁴ је прописано да висина средстава из јавних извора која се обезбеђује за финансирање делатности националног савета одређују се за сваку годину Законом о буџету Републике Србије, односно одлуком о буџету Аутономне Покрајине Војводине и јединица локалне самоуправе.

Средства из става 1. овог члана која се обезбеђују у буџету Републике Србије распоређују се тако да се 30% распоређује у једнаким износима свим регистрованим националним саветима у Републици Србији, а остатак средстава (70%) сразмерно броју припадника одређене националне мањине коју национални савет представља, као и

¹⁴„Службени лист РС“, бр.72/09

укупном броју установа те националне мањине у области културе, образовања, обавештавања и службене употребе језика и писма и обиму активности тих установа.

Уредбом о поступку расподеле средстава из буџета Републике Србије за финансирање рада националних савета националних мањина¹⁵ одређено је да се:

- средства из буџета Републике Србије за финансирање рада националних савета националних мањина распоређују тако да се 30% средстава распоређује у једнаким износима свим регистрованим националним саветима националних мањина Републике Србије, а остатак средстава (70%) сразмерно: 1) броју припадника одређене националне мањине коју национални савет представља и 2) укупном броју установа националне мањине у области културе, образовања, обавештавања и службене употребе језика и писма и обиму активности тих установа, у складу са системом бодовања утврђеним овом уредбом (члан 2.);

- остатак средстава (70%) распоређује на следећи начин: 1) половина остатка средстава (35%) распоређује се националним саветима сразмерно процентуалној заступљености припадника националне мањине коју национални савет представља у односу на укупан број припадника националних мањина које имају регистрован национални савет и да се број припадника националне мањине утврђује према резултатима последњег пописа становништва; 2) друга половина остатка средстава (35%) распоређује се на четири једнака дела, за сваку од четири области из члана 2. тачка 2) ове уредбе, у складу са системом бодовања (члан 3.) и

- Системом бодовања утврђују се критеријуми у области културе, образовања, обавештавања и службене употребе језика и писма и одређују мерила за сваки од критеријума и да је систем бодовања одштампан уз ову уредбу и чини њен саставни део (члан 4.).

Управа за људска и мањинска права је Решењем о расподели годишње квоте Националним саветима националних мањина број: 401-01-3/2012-02 од 12.01.2012. године, утврдило годишњу квоту за расподелу средстава у укупном износу од 230.000 хиљада динара, са појединачно утврђеним годишњим износима за 20 Националних савета.

Национални савет	Једнак износ	По броју припадника	Култура	Образовање	Обавештавање	Службена употреба језика	Укупан годишњи износ по решењу (у хиљадама динара)
1	2	3	4	5	6	7	8
Албанске НМ	3.450	5.481	749	3.938	2.246	737	16.601
Ашкалијске НМ	3.450	52	149	0	728	0	4.379
Бугарске НМ	3.450	1.822	562	491	819	737	7.881
Буњевачке НМ	3.450	1.779	413	58	99	0	5.799
Влашке НМ	3.450	3.561	394	0	81	0	7.486
Грчке НМ	3.450	51	674	0	0	0	4.175
Египатске НМ	3.450	72	56	0	16	0	3.594
Мађарске НМ	3.450	26.076	3.912	10.411	5.472	8.587	57.908
Немачке НМ	3.450	347	113	10	8	0	3.928
Ромске НМ	3.450	9.619	936	139	2.542	0	16.686
Румунске НМ	3.450	3.074	1.648	998	1.874	2.455	13.499
Русинске НМ	3.450	1.414	1.218	421	441	1.473	8.417
Словачке НМ	3.450	5.248	2.620	1.709	2.632	3.190	18.849
Словеначке НМ	3.450	454	918	0	30	0	4.852
Украјинске НМ	3.450	476	692	56	89	0	4.763
Хрватске НМ	3.450	6.277	2.320	403	340	1.228	14.018
Чешке НМ	3.450	197	618	4	12	245	4.526
Македонске НМ	3.450	2.298	336	0	56	491	6.631
Бошњачке НМ	3.450	12.099	1.479	1.487	2.610	982	22.107
Јеврејске НМ	3.450	103	318	0	30	0	3.901
У к у п н о:	69.000	80.500	20.125	20.125	20.125	20.125	230.000

¹⁵„Службени гласник РС“, бр. 95/10

Влада Републике Србије је Решењем 05 број: 401-3338/20012 од 10.05.2012. године¹⁶ додатно одобрила и дозначила средства из текуће буџетске резерве Националном савету бугарске националне мањине за наменско финансирање НИУ „Братство“ како би се решио проблем неизмирених обавеза из 2011. године.

Приликом бодовања, у Управи је сачињен Табеларни преглед области које се бодују, на основу података из различитих извора: од надлежних државних, покрајинских органа и органа јединица локалне самоуправе, а корекција података је вршена у директном контакту са предшколским установама, школама, медијима и др.

У току ревизије је извршена провера расподеле средстава Националним саветима, на одређеним узорцима из Табеларног прегледа Управе.

Приликом расподеле средстава Националним саветима примењен је, између осталих критеријума из Система бодовања, критеријум службена употреба језика и писма националне мањине – Установау којој је у службеној употреби језик и писмо националне мањине – 50 бодова, тако што је извршено бодовање по броју јединица локалне самоуправе у којима је у службеној употреби језик националне мањине (50 бодова по јединици локалне самоуправе) и по броју месних заједница или насељених места у којима је у службеној употреби језик националне мањине (50 бодова по месној заједници или насељеном месту), а не по укупном броју установа националне мањине у области службене употребе језика и писма и обиму активности тих установа, како је прописано чланом 115. Закона о националним саветима националних мањина¹⁷ и чланом 2. и 3. Уредбе о поступку расподеле средстава из буџета Републике Србије за финансирање рада националних савета националних мањина¹⁸, у чијем прилогу је Систем бодовања, што је приказано у Прегледу:

Редни број	Национални савет националне мањине	Број јединица локалне самоуправе	Број месних заједница или насељених места	Свега	Бодови	Критеријум за доделу средстава
0	1	2	3	4(2+3)	5	6(4*5)
1	албанске	3	0	3	50	150
2	бошњачке	4		4	50	200
3	бугарске	2	1	3	50	150
4	мађарске	28	7	35	50	1,750
5	македонске		2	2	50	100
6	румунске	9	1	10	50	500
7	русинске	5	1	6	50	300
8	словачке	10	3	13	50	650
9	хрватске	1	4	5	50	250
10	чешке	1		1	50	50
УКУПНО		63	19	82	50	4,100

Канцеларија за људска и мањинска права је дописом број: 401-00-00011/2013-07 од 30.01.2013. године упутила Министарству правде и државне управе иницијативу за измену и допуну Уредбе о поступку расподеле средстава за финансирање рада националних савета. Сходно члану 22. Закона о националним саветима националних мањина¹⁹ национални савети имају значајне надлежности у области службене употребе језика и писма које, између осталог, предвиђају и да национални савет предлаже утврђивање језика и писма националне мањине као службеног језика и писма у јединици локалне самоуправе. Уколико се језик и писмо националне мањине уведе у службену употребу у

¹⁶„Службени гласник РС“, бр. 49/2012

¹⁷„Службени гласник РС“, бр. 72/09

¹⁸„Службени гласник РС“, бр. 95/10

¹⁹„Службени гласник РС“, бр. 72/09

јединици локалне самоуправе, утолико су установе на подручју локалне самоуправе дужне да у свом раду употребљавају све језике и писма која су у службеној употреби. Из наведеног произилази да је за расподелу средстава из буџета за финансирање рада националних савета националних мањина у области службене употребе језика и писма меродавна чињеница да ли је језик и писмо националне мањине у службеној употреби у јединици локалне самоуправе, што се намеће као једино могућ и реалан критеријум и применљиво мерило за расподелу средстава.

Влада Републике Србије је донела Уредбу о измени Уредбе о поступку расподеле средстава из буџета Републике Србије за финансирање рада Националних савета националних мањина 05 број: 110-2914/2013 од 05.04.2013. године којом се у Прилогу: Систем бодовања, у табеларном прегледу, део: Службена употреба језика и писма националне мањине, критеријум мења и гласи: „Установе у јединици локалне самоуправе у којој је језик и писмо националне мањине у службеној употреби“, америо „50 бодова по јединици локалне самоуправе“ остаје непромењено.

У току 2012. године Националним саветима су пренета средства у укупном износу од 231.305 хиљада динара, од чега је Управа пренела средства у износу од 107.595 хиљада динара и Канцеларија у износу од 123.710 хиљада динара.

у хиљадама динара

Редни број	Национални савет	Пренето од 01.01.до 03.08.2012	Пренето од 03.08. до 31.12.2012.	Укупно пренето	Укупан годишњи износ квоте	Разлика
0	1	2	3	4	5	6(5-4)
1.	Албанске НМ	8.300	8.300	16.600	16.600	0
2.	Ашкалијске НМ	0	0	0	4.379	4.379
3.	Бугарске НМ	3.940	9.625	13.565	7.881	-5.684
4.	Буњевачке НМ	2.899	2.899	5.798	5.798	0
5.	Влашке НМ	3.743	3.743	7.486	7.486	0
6.	Грчке НМ	1.044	3.131	4.175	4.175	0
7.	Египатске НМ	1.797	1.797	3.594	3.594	0
8.	Мађарске НМ	28.954	28.954	57.908	57.908	0
9.	Немачке НМ	1.964	1.964	3.928	3.928	0
10.	Ромске НМ	4.171	12.514	16.685	16.685	0
11.	Румунске НМ	6.750	6.750	13.500	13.500	0
12.	Русинске НМ	4.208	4.208	8.416	8.416	0
13.	Словачке НМ	9.424	9.424	18.848	18.848	0
14.	Словеначке НМ	2.426	2.426	4.852	4.852	0
15.	Украјинске НМ	2.382	2.382	4.764	4.764	0
16.	Хрватске НМ	7.009	7.009	14.018	14.018	0
17.	Чешке НМ	2.263	2.263	4.526	4.526	0
18.	Македонске НМ	3.316	3.316	6.632	6.632	0
19.	Бошњачке НМ	11.054	11.054	22.108	22.108	0
20.	Јеврејске НМ	1.951	1.951	3.902	3.902	0
У к у п н о:		107.595	123.710	231.305	230.000	1.305

Националном савету ашкалијске националне мањине у току 2012. године није вршен пренос у складу са Решењем о расподели годишње квоте. Увидом у приложеној документацију утврђено је да је услед насталих проблема у раду Националног савета ашкалијске националне мањине, Управа у складу са одредбама члана 40. став 1. тачка 2. Закона о националним саветима националних мањина донела Решење број: 90-00-23/2012-04 од 12.03.2012. године, којим се распушта Национални савет ашкалијске националне мањине и Решење број: 90-00-24/2012-04 од 12.03.2012. године којим је на основу члана 40. став 4. Закона образован Привремени орган управљања.

Министарство правде и државне управе Републике Србије је донело Решење број: 90-00-14/2013-38 од 24.05.2013. године, којим се у Регистар националних савета уписује промена података који се односе на седиште, датум доношења Статута, односно његових

измена и допуна и података који се односе на лице овлашћено да представља и заступа Национални савет ашкалијске националне мањине.

Управа је на почетку буџетске године Националним саветима националних мањина доставила појединачна обавештења о висини опредељених средстава на годишњем нивоу. Истим обавештењем их обавезује да доставе по један примерак завршног рачуна за претходну годину, најкасније до 29.02. текуће године, на прописаним обрасцима на којима се доставља и АПР-у; планове програма, пројеката и активности предвиђених у 2012. години, који ће бити финансирани из буџета и финансијске извештаје на тромесечном нивоу извештаја на прописаним обрасцима у року од 20 дана по истеку тромесечја.

Законом о националним саветима националних мањина²⁰ прописано је:

- да национални савет, у року од 15 дана од дана доношења финансијских извештаја или завршног рачуна, примерак извештаја или рачуна доставља Министарству (члан 112.);

- да је национални савет дужан да води књиговодство о свим приходима и расходима, да су књиговодствене евиденције прихода и расхода националних савета предмет годишње ревизије, у складу са прописима којима се уређује рачуноводство и могу бити предмет контроле надлежних органа, као и да је национални савет обавезан да води посебну евиденцију о својој имовини (члан 117.);

- да надзор над законитошћу рада и аката националних савета, у складу са Уставом и законом, врши Министарство, да је национални савет дужан да министарству које врши надзор над законитошћу рада и аката, на његов захтев, у року од осам дана достави тражене податке, списе и исправе и да је за достављање тражених података, списка и исправа одговоран председник националног савета (члан 120.).

У поступку ревизије извршена је провера достављања финансијских извештаја или завршних рачуна и утврђено је да су национални савети националних мањина достављали финансијске извештаје на тромесечном нивоу, закључене уговоре са независним ревизором и извештај ревизора о реализацији програма националног савета националне мањине.

1. Национални савет Бугарске националне мањине

Решењем о расподели годишње квоте Националним саветима националних мањина број: 401-01-3/2012-02 од 12.01.2012. године, Националном савету бугарске националне мањине у 2012. години, утврђена је годишња квота у износу од 7.880 хиљада динара и извршен распоред у складу са утврђеним критеријумима. У току 2012. године националном савету бугарске националне мањине пренета су средства у укупном износу од 13.565 хиљада динара, од чега је Управа пренела средства у износу од 3.940 хиљада динара и Канцеларија у износу од 9.625 хиљада динара (од чега: 3.940 хиљада динара у оквиру утврђене годишње квоте и 5.685 хиљада динара из средстава текуће буџетске резерве).

Влада је Решењем 05 број 401-3338/20012 од 10.05.2012. године, о употреби средстава из текуће буџетске резерве распоредиласредства Управи за људска и мањинска права за финансирање Националног савета бугарске националне мањине.

Средства текуће буџетске резерве у износу од 5.685 хиљада динара Канцеларија је дана 20.09.2012. године пренела Националном савету бугарске националне мањине.

²⁰ „Службени гласник РС“, бр. 72/09

Национални савет бугарске националне мањине је закључио Уговор о преносу средстава број: 5/2012 од 02.10.2012. године са Новинско издавачким предузећем „Братство“ из Ниша. Предмет уговора је измирење обавеза по спецификацији која је прилог уговора из средстава добијених по Решењу Владе Републике Србије.

У прилогу дописа број 4/2012 од 01.11.2012. године, Национални савет бугарске националне мањине, доставио је Финансијски извештај о утрошку средстава одобрених по Решењу Владе Републике Србије.

Национални савет бугарске националне мањине закључио је Уговор са Првом ревизијом д.о.о. Београд број: 119 од 12.12.2012. године, о аганжовању ревизора за састављање ревизорског извештаја који се односи на реализацију буџетских средстава у 2012. години.

„Прва ревизија“ д.о.о. сачинила је Извештај о приходима и расходима из дотације буџета РС за 2012. годину којим је утврђено наменско трошење дозначених средстава за обављање редовних делатности.

Национални савет бугарске националне мањине исказао је расходе у укупно износу од 7.834 хиљада динара, од чега су расходи образовања 819 хиљада динара, културе 1.394 хиљада динара, обавештавања 253 хиљада динара, службене употребе језика 152 хиљаде динара, трошкови финансирања рада установа, фондација, привредних друштава организација чији је оснивач или суоснивач национални савет 2.949 хиљада динара, редовна делатност 2.266 хиљада динара (лична примања 1.581 хиљада динара и остали расходи 685 хиљада динара).

Утврђено је:

Расходи на име дотације Националном савету бугарске националне мањине правилно су исказани.

2. Национални савет Немачке националне мањине

Решењем о расподели годишње квоте Националним саветима националних мањина број: 401-01-3/2012-02 од 12.01.2012. године, Националном савету немачке националне мањине у 2012. години, утврђена је годишња квота у износу од 3.928 хиљада динара и извршен распоред у складу са утврђеним критеријумима. У току 2012. године Националном савету немачке националне мањине пренета су средства у укупном износу од 3.928 хиљада динара (од чега: Управа 1.964 хиљада динара и Канцеларија 1.964 хиљада динара).

Национални савет немачке националне мањине је доставио:

- Извештај о приходима и расходима из дотације буџета РС за 2012. годину, за прва три квартала у укупном износу од 2.618 хиљада динара;

- Извештај ревизора о реализацији програма Националног савета Немачке националне мањине финансираном од стране Републике Србије – Министарства за људска и мањинска права и Покрајинског секретаријата Војводине за прописе, управу и националне заједнице за период 01.01.-31.12.2012. године који је у марту месецу сачинило Предузеће за ревизију „Диј аудит“.

Предузеће за ревизију „Диј аудит“ изразило је мишљење да финансијски извештаји Националног савета Немачке националне мањине истинито и објективно, по свим битним питањима приказују финансијски положај на дан 31.12.2012. године, резултате пословања за период 01.01.-31.12.2012. године, као и да је Национални савет правилно употребио

добијена средства за намене програмских активности, односно да је извршио реализацију програма у висини одобрених средстава у износу од 4.880 хиљада динара.

У току 2012. године Национални савет немачке националне мањине је у 2012. години располагао средствима у укупном износу од 5.247 хиљада динара (Управа и Канцеларија за људска и мањинска права извршила је пренос средстава у износу од 3.928 хиљада динара, Аутономна покрајина Војводине у износу од 1.005 хиљада динара, приходи од камате износе 14 хиљада динара и пренета неутрошена средства из 2011. године износе 301 хиљаде динара).

Од средстава које је дозначила Управа и Канцеларија за људска и мањинска права извршени су расходи у укупном износу од 3.588 хиљада динара (од чега: образовање 261 хиљаде динара, култура 257 хиљада динара, обавештавање 404 хиљаде динара, финансирање рада установа 831 хиљаде динара, лична примања 1.222 хиљаде динара и осталих трошкова 613 хиљаде динара).

У току 2013. године чланови Националног савета немачке националне мањине су се обратили Министарству правде и државне управе и исказали сумњу да документа на основу којих је извршена ревизија не покривају стварне активности Националног савета у периоду од 05.05. до 31.12. 2012. године.

Канцеларија се дописом број: 07-00-00059/2013-02 од 19.06.2013. године обратила националном савету немачке националне мањине са захтевом да доставе следећу документацију: мишљење ревизора на исказану сумњу у веродостојност извештаја; изводе пословне банке за 2012. годину; пореске пријаве поднете надлежној филијали Пореске управе у 2012. години за сва лична примања исплаћена за 2012. годину.

Национални савет немачке националне мањине, Канцеларија председника Бела Црква доставио је Канцеларији за људска и мањинска права допис број: 48/2013 од 10.07.2013. године, а који се односи на поступање по допису број: 07-00-00059/2013-02 од 19.06.2013. године, у којем обвештава Канцеларију да је ревизорској агенцији „Диј-аудит“ из Београда достављен захтев за давање мишљења на исказану сумњу у веродостојност њеног извештаја о пословању националног савета немачке националне мањине у периоду од 05.05.2012. године до 31.12.2012. године, као и да је наложено извршном органу и финансијској комисији Националног савета да припреме неопходну документацију за одговарајуће образложење.

Канцеларија је дописом број: 07-00-00059/2013-02/2 од 28.08.2013. године, у предмету Ургенција за доставу документације, тражила хитно достављање документације за 2012. годину, а који се односи на:

- Мишљење ревизора „Диј – аудит“ доо, на исказану сумњу у веродостојност извештаја о наменском трошењу буџетских средстава за 2012. годину;
- Изводе пословне банке за 2012. годину
- Пореске пријаве поднете надлежној филијали Пореске управе у 2012. години за сва лична примања исплаћена за 2012. годину, а што није достављено до окончања ове ревизије.

Канцеларија за људска и мањинска права донела је Процедuru број: 112-01-00011/2013-02 од 25.06.2013. године, којом је утврдила начин и обим вршења надзора над законитошћу трошења средстава буџета Републике Србије код Националних савета националних мањина.

Сврха процедуре је утврђивање превентивне контролне мере како би се постигла што већа ефикасност у примени законских прописа у финансијском извештавању у вези са трошењем примљених буџетских средстава од стране Националних савета, а циљ је постизање једнообразности и благовремености у извештавању од стране националних

савета националних мањина, као и стварање услова за одговорност у погледу трошења буџетских средстава.

Процедуром је у оквиру описа поступака и овлашћења, уређено финансијско планирање, извршење буџетских средстава, и извештавање о приходима и расходима.

Извештавање о приходима и расходима се спроводи тако што:

1. Канцеларија на почетку буџетске године у писаној форми обавештава националне савете појединачно о обавези извештавања о расходима оствареним на терет буџетских средстава, које је Канцеларија дозначила у току извештајног периода: на тромесечном нивоу, у року двадесет дана од дана истека тромесечја и годишњи извештај на обрасцима сачињеним у складу са Законом о рачуноводству и ревизији, у року од осам дана од последњег дана предвиђеног за предају годишњег рачуна АПР-у.

2. Тромесечне извештаје национални савети достављају на обрасцу „Извештаји о приходима и расходима из дотације буџета Републике Србије“, који је саставни део ове процедуре.

3. Канцеларија на почетку године ажурира податке о одговорним лицима за вођење књиговодства у националним саветима и о начину организовања рачуноводствено - књиговодствене евиденције.

4. Сектор за опште послове, међународну сарадњу и пројекте води евиденцију о примљеним извештајима по роковима са кратким описом садржаја из извештаја и у случају да уочи неке недостатке или одступања између трошкова на терет дозначених буџетских средстава и достављених планова активности, програма и пројеката сачињава се службена белешка која се доставља директору Канцеларије.

5. Директор Канцеларије на основу примљене информације о уоченим одступањима даје сагласност да се писменим путем од националних савета тражи одређена документација на увид.

6. Уколико се увидом у примљену документацију констатују недостаци, Канцеларија писаним путем тражи да у прецизираном временском периоду национални савет отклони недостатке.

7. Пре утврђивања рока за отклањање недостатака или пропуста у раду националног савета, Канцеларија доноси Решење о привременом обустављању уплата дотација, све док се пропусти не отклоне и примерак Решења доставља националном савету код кога је одступање уочено.

8. Канцеларија почетком новембра текуће године писменим путем обавештава националне савете појединачно о обавези уговарања ревизије од стране независног ревизора ради извештаја о наменском трошењу буџетских средстава у текућој буџетској години, за ревизију средстава које Канцеларија дозначава из буџета Републике Србије (члан 117. Закона о националним саветима националних мањина). Истим дописом обавезује националне савете да до краја календарске године Канцеларији доставе копије закључених уговора са независним ревизором и оставља рок за доставу извештаја независног ревизора петнаест дана од последњег дана за предају завршног рачуна АПР-у.

9. По један примерак извештаја независног ревизора задржавају Сектор за мањине и Сектор за опште послове, међународну сарадњу и пројекте. У Сектору за опште послове, међународну сарадњу и пројекте лице које је у току године водило евиденције о извештајима националних савета, сачињава преглед примљених извештаја о налазу ревизора и у кратком извештају упознаје директора Канцеларије са налазима.

10. У случају да ревизорски извештај укаже на неправилности у вези наменског трошења буџетских средстава, Канцеларија се писаним путем обраћа националном савету ради давања писаног образложења и утврђује рок за отклањање неправилности.

Канцеларија доноси Решење о привременом заустављању дотирања буџетских средстава, све док национални савет не отклони неправилности на образложен и документован начин.

Утврђено је:

Управа за људска и мањинска права је Решењем о расподели годишње квоте националним саветима националних мањина определила Националном савету немачке националне мањине средства у износу од 3.928 хиљада динара.

У току 2012. године Националном савету немачке националне мањине пренета су средства у укупном износу од 3.928 хиљада динара од чега: Управа за људска и мањинска права у износу од 1.964 хиљада динара (до 03.08.2012. године) и Канцеларија за људска и мањинска права у износу од 1.964 хиљада динара.

Национални савет немачке националне мањине је у току 2012. године извршио расходе у укупном износу од 3.588 хиљада динара (од чега: образовање 261 хиљаде динара, култура 257 хиљада динара, обавештавање 404 хиљаде динара, финансирање рада установа 831 хиљаде динара, лична примања 1.222 хиљаде динара и осталих трошкова 613 хиљаде динара).

Национални савет немачке националне мањине је у складу са Законом о националним саветима националних мањина и Обавештења Управе за људска и мањинска права од 18.01.2012. године доставио извештај о приходима и расходима из доплате буџета РС за 2012. годину, за прва три квартала у укупном износу од 2.618 хиљада динара.

Према мишљењу Предузећа за ревизију „Dij-audit“ д.о.о. финансијски извештаји Националног савета Немачке националне мањине истинито и објективно приказују финансијски положај на дан 31.12.2012. године и резултате пословања за период 01.01.2012. до 31.12.2012. године, као и да је Национални савет правилно употребио добијена средства за намене програмских активности, односно да је извршио реализацију програма у висини одобрених средстава у износу од 4.880 хиљада динара.

Канцеларија се дописима број: 07-00-00059/2013-02 од 19.06.2013. године и 28.08.2013. године обратила националном савету немачке националне мањине са захтевом да доставе следећу документацију: мишљење ревизора на исказану сумњу у веродостојност извештаја; изводе пословне банке за 2012. годину; пореске пријаве поднете надлежној филијали Пореске управе у 2012. години за сва лична примања исплаћена за 2012. годину.

ПРЕПОРУКА:

Препоручује се Канцеларији за људска и мањинска права да по пријему тражене документације од Националног савета немачке националне мањине изврши увид у исту и уколико се констатују недостаци или пропусти у раду националног савета поступи у складу са Процедуром број: 112-01-00011/2013-02 од 25.06.2013. године.

3. Национални савет египатске националне мањине

Решењем о расподели годишње квоте националним саветима националних мањина број: 401-01-3/2012-02 од 12.01.2012. године, Националном савету египатске националне мањине у 2012. години, утврђена је годишња квота у износу од 3.594 хиљада динара и извршен распоред у складу са утврђеним критеријумима.

У току 2012.године националном савету египатске националне мањине пренета су средства у укупном износу од 3.594 хиљада динара (од чега: Управа 1.797 хиљада динара и Канцеларија 1.797 хиљада динара).

Национални савет египатске националне мањине сачинио је План и програм рада националног савета египатске националне мањине за 2012.годину и доставио Управи дана 17.04.2012.године.

Национални савет египатске националне мањине је:

-дописом број: 08/2012 од 20.04.2012.године доставио Одлуку о усвојеном финансијском извештају о утрошеним средствима из програма Националног савета египатске националне мањине за период од 01.01.2012. до 31.03.2012. године. Примљене донације од стране Министарства за људска и мањинска права у 2012.години износе 899 хиљада динара, а средства пренета из 2011.године износе 1.928 хиљада динара што чини укупан износ од 2.827. хиљада динара. Утрошена средства на име остваривања програма рада Националног Савета Египатске мањине на дан 31.03.2012. године износи 734 хиљаде динара, од чега су: трошкови образовања 324 хиљаде динара, трошкови културе 43 хиљаде динара, трошкови обавештавања 85 хиљада динара и остали трошкови 281 хиљада динара. Трошкова службене употребе језика, финансирања рада установа и за лична примања није било.

- дана 17.07.2012. године донео Одлуку о усвајању финансијског извештаја за период од 01.04.2012. до 30.06.2012. године, Примљене донације од Министарства за људска и мањинска права закључно са другим кварталом 2012. године износе 1.498 хиљада динара, а средства пренета из 2011. године износе 1.928 хиљада динара, што укупно износи 3.426 хиљада динара. Утрошена средства на име остваривања програма рада Националног Савета Египатске мањине на дан 30.06.2012.године износи 1.242. хиљаде динара. У другом кварталу укупно је утрошено 508 хиљада динара, од чега су трошкови образовања 97 хиљада динара, трошкови културе 80 хиљада динара, трошкови обавештавања 90 хиљада динара и остали трошкови 241 хиљада динара. Трошкова службене употребе језика, финансирања рада установа и за лична примања није било.

- дописом број: 16/2012 од 22.10.2012. године у оквиру кога је доставио Одлуку о усвојеном финансијском извештају о утрошеним средствима из програма Националног Савета Египатске Националне Мањине за период од 01.07.2012. до 30.09.2012. године и извештај о приходима и расходима из дотације буџета Републике Србије за треће тромесечје 2012. године. Писаном изјавом од 19.10.2012.године обратили су се рачуноводству да ће због здравствених проблема председника и неких чланова савета каснити са достављањем кварталног финансијског извештаја. Примљене донације од стране Министарства за људска и мањинска права закључно са трећим кварталом 2012.године.износе 2.322 хиљаде динара, а средства пренета из 2011. године износе 1.928 хиљада динара што чини укупан износ од 4.250 хиљада динара. Утрошена средства на име остваривања програма рада Националног Савета Египатске мањине на дан 30.09.2012.године износи 1.687 хиљада динара. У трећем кварталу укупно је утрошено 445 хиљада динара, од чега су трошкови образовања 27 хиљада динара, трошкови културе 73 хиљада динара, трошкови обавештавања 33 хиљада динара, трошкови за лична примања 65 хиљада динара и остали трошкови 246 хиљада динара. Трошкова службене употребе језика и финансирања рада установа није било.

- дописом 01/2013 од 21.01.2013. године доставио Одлуку о усвојеном финансијском извештају о утрошеним средствима из програма Националног Савета Египатске Националне Мањине за период од 01.10.2012. до 31.12.2012. године и извештај

о приходима и расходима из дотације буџета Републике Србије за четврто тромесечје 2012. године. Примљене донације од стране Министарства за људска и мањинска права закључно са четвртим кварталом 2012.године.износе 3.595 хиљада динара,а средства пренета из 2011. године износе 1.928 хиљада динара што чини укупан износ од 5.523 хиљада динара.Утрошена средства на име остваривања програма рада Националног Савета Египатске мањине на дан 31.12.2012. године износи 2.429 хиљада динара. У четвртном кварталу укупно је утрошено 742 хиљада динара,од чега су трошкови образовања 121 хиљада динара, трошкови културе 49 хиљада динара, трошкови обавештавања 126, хиљада динара, трошкови за лична примања 18 хиљада динара и остали трошкови 428 хиљада динара. Трошкова службене употребе језика и финансирања рада није било.

- дописом 01/2013 од 27.02.2013. године доставио Одлуку о усвојеним финансијским извештајима Националног Савета Египатске Националне Мањине за 2012. годину, извештај о приходима и расходима из дотација буџета Републике Србије за 2012. годину, као и копије образаца финансијских извештаја који су предати Агенцији за привредне регистре (Биланс стања, Биланс успеха и Статистички анекс).

- доставио финансијске извештаје на тромесечном нивоу и годишњи извештај у којем је исказано да су трошкови образовања износили 570 хиљада динара, трошкови културе 245 хиљада динара, трошкови обавештавања 334 хиљаде динара, трошкови за лична примања 83 хиљаде динара и остали трошкови 1.198. хиљада динара, што укупно износи 2.429 хиљада динара.

Национални савет египатске националне мањине закључио је Уговор о ревизији трошења наменских средстава у складу са Законом о националним саветима националних мањина број 73 од 11.12.2012. године са предузећем за ревизију „Dij-audit“ д.о.о. Београд .

Предузеће „Dij-audit“ д.о.о. је у марту 2013. године сачинило Извештај о извршеној ревизији финансијских извештаја за период од 01.01.2012. до 31.12.2012. године. По мишљењу ревизора финансијски извештаји Националног Савета Египатске националне мањине истинито и објективно приказују финансијски положај на дан 31.12.2012.године и резултате пословања за период 01.01.2012.до 31.12.2012. године, односно потврђују да су добијена средства за намене програмских активности правилно употребљена и да је извршена реализација програма у висини одобрених средстава у износу од 3.594 хиљада динара.

4. Национални савет ромске националне мањине

Решењем о расподели годишње квоте националним саветима националних мањина број: 401-01-3/2012-02 од 12.01.2012. године, Националном савету ромске националне мањине у 2012. години, утврђена је годишња квота у износу од 16.686 хиљада динара и извршен распоред у складу са утврђеним критеријумима. У току 2012.године националном савету ромске националне мањине пренета су средства у укупном износу од 16.686 хиљада динара (од чега: Управа 4.172 хиљада динара и Канцеларија 12.514 хиљада динара).

У току 2012. Године дошло је до застоја у буџетском финансирању Националног савета ромске националне мањине из разлога што национални савет није у предвиђеном року, до краја фебруара 2012. Године поднео бившој Управи за људска и мањинска права финансијски извештај и извештај независног ревизора о пословању у 2011. години, као обавезу о правдању наменског трошења буџетских средстава у 2011. години, након чега су месечне исплате овом националном савету обустављене.

Управа за људска и мањинска права је примила извештај независног ревизора о пословању Националног савета ромске националне мањине у мају 2012. године и утврдила да је неопходно да овај Национални савет у што краћем року отклони недостатке који су исказани у извештају независног ревизора. До рока који је био предвиђен за достављање извештаја за 2011. годину Управа за људска и мањинска права је извршила пренос савету за период јануар – март 2012. године. Национални савет је од маја 2012. године почео достављати тражену документацију ради правдања утрошених средстава у 2011. години.

У октобру 2012. године Национални савет ромске националне мањине је поднео Канцеларији допуњену финансијску документацију, након чега је донето решење о исплати дотација за месеце април, мај и јуни 2012. године, у износу од 4.171 хиљада динара, на терет квоте за месец октобар 2012. године.

Поступајући по упуствима Канцеларије, Национални савет ромске националне мањине је дана 01.10.2012. године закључио Уговор са књиговодственом агенцијом „VITiD“ д.о.о. ради професионалног обављања посла из области рачуноводствене оперативе и књиговодства, а у циљу испуњавања законске обавезе везане за правдање трошења буџетских средстава.

Национални савет ромске националне мањине закључио је Уговор о прегледу трошења средстава дозначених од стране Министарства за људска и мањинска права за 2012. годину број: 325-11/12 од 30.11.2012. године са друштвом за рачуноводство и ревизију „Ревизија Плус – Про“ д.о.о. из Београда.

У току 2012. године и 2013. године Национални савет ромске националне мањине доставио је:

- квартални извештај о приходима и расходима из дотација буџета Републике Србије за период јануар – март 2012. године, у ком су исказани трошкови у износу од 4.171 хиљаде динара.

- План активности националног савета ромске националне мањине Србије за 2012. годину,

- Финансијски план активности националног савета ромске националне мањине Србије за 2012. годину,

- Извештај о раду Националног савета ромске националне мањине Србије од 19.11.2012. године,

- Финансијски извештај о раду Националног савета ромске националне мањине, који је сачинио „Витид“ д.о.о. у новембру 2012. Године и

- Извештај о налазима чињеничног стања о трошењу буџетских средстава додељених у периоду од 01.01-31.12.2012. године, који је сачинило друштво за рачуноводство и ревизију „Ревизија Плус – Про“ д.о.о. дана 15.05.2013. године.

У извештају ревизорске куће „Ревизија Плус – Про“ д.о.о.се наводи да су националном савету ромске националне мањине дозначена средства у износу од 17.086.хиљада динара (од чега су 400 хиљада динара средства пренета по уговору број: 401-00-29/2012-01 од 7.11.2012.године у оквиру спровођења Декаде Рома 2005-2015 – помоћи уфинансирању одржавања манифестације „100 циганских виолина“).

Национални савет ромске националне мањине је додељена средства у износу од 17.090 хиљада динара утрошио на следеће намене:

- зараде (дневнице, уговори о раду и додатном ангажовању) износ од 9.932 хиљаде динара

- порези и доприноси на лична примања у износу од 1.542 хиљаде динара

- готовинске исплатеу износу од 1.783 хиљадединара

- исплата добављачима у износу од 1.513 хиљаде динара
- исплата на подрачун у износу од 705 хиљада динара
- накнада и провизија банке у износу од 42 хиљаде динара
- принудна наплата у износу од 9 хиљада динара
- уплата удружењима и социјална давања у износу од 1.565 хиљада динара (од чега Мелос естрада – спонзорство концерта 100 циганских виолина)

„Ревизија Плус – Про“ д.о.о. у извештају наводи да се нису могли уверити да ли је трошење додељених средстава у складу са финансијским планом Националног савета ромске националне мањине и са тромесечним извештајима, који су национални савети били у обавези да достављају Министарству, јер им исти нису достављени и презентовани, као и да Национални савет нема постављену организацију рачуноводства и рачуноводствених исправа у складу са Законом о рачуноводству тако да формиране рачуноводствене исправе не представљају адекватну основу како за књижење тако ни за правдање.

Канцеларија се дописом број: 401-00-17/2013-01 од 17.05.2013. године обратила Националном савету ромске националне мањине са обавештењем да ће обуставити дознаку буџетских средстава почев од маја 2013. године, позивајући се на чињенице да јерок за достављање ревизорског извештаја био 15.03.2013. године, на обавезу достављања копије завршног рачуна за 2012. годину (по предаји Агенцији за привредне регистре), као и налаз ревизорске куће „Ревизија Плус – Про“ д.о.о. да трошење буџетских средстава у 2012. години није било усклађено са финансијским планом за 2012. годину и периодичним извештајима који су достављени Канцеларији.

Канцеларија је том приликом захтевала од националног савета да достави: образложење за све наводе из ревизорског извештаја, са потпуном документацијом сачињеном по правилима рачуноводствено – књиговодствене евиденције; уговор са професионалном рачуноводственом агенцијом; изводе са подрачуна: оверене пореске пријаве за сва лична примања у 2013. години; образац ППП за 2012. годину и фактуре добављача.

Пошто се отклоне недостаци наведени у извештају и о томе пружи потребна документација, Канцеларија ће доставити обавештење о наставку дотација буџетских средстава у 2013. години.

Национални савет ромске националне мањине је у прилогу дописа број: 354-06/13 од 07.06.2013. године доставио тражене податке.

Канцеларија се дописом број: 401-00-17/2013-01/1 од 20.06.2013. године обратила националном савету са информацијом о наставку дотације буџетских средстава, наводећи да, обзиром да је испоштован захтев и достављена тражена документација, националном савету дат рок до 30.08.2013. године да достави и тражена образложења за 2012. годину и документацију употребљену по правилима рачуноводствено – књиговодствене прецизности, везано за Извештај ревизорске куће „Ревизија Плус – Про“ д.о.о.

5. Национални савет Ромске националне мањине - 100 циганских виолина 991

Национални савет ромске националне мањине, обратио се писменим путем, Молбом број 401-0029/12 од 07.11.2012. године, Канцеларији да се Националном савету ромске националне мањине одобри додатних 400 хиљада динара, којим би помогли одржавање музичке манифестације „100 циганских виолина“, као дела велике промотивне кампање ромске културе, која је усмерена на валоризацију локалне и традиционалне

културе, популаризацију класичне музике у интерпретацији највећег ромског симфонијског оркестра.

Канцеларија је закључила Уговор број: 401-00-29/2012-01 од 7.11.2012. године са Националним саветом ромске националне мањине, из Београда. Предмет уговора је регулисање међусобних права и обавеза уговорних страна у оквиру спровођења Декаде Рома 2005-2015 – помоћ уфинансирању одржавања манифестације „100 циганских виолина“. Вредност уговора износи 400 хиљада динара.

Национални савет је обавезан да по утрошку средстава достави програмски и финансијски извештај и доказе о утрошку средстава Канцеларије.

Национални савет ромске националне мањине доставио је Извештај о утрошку буџетских средстава примљених од Канцеларије број: 366-12/12 од 26.12.2012. године, у којем је наведено да су примљена буџетска средства од Канцеларије утрошена на одржавање манифестације – музичког спектакла „100 циганских виолина“. У прилогу је достављен извод број 50 од 07.11.2012. године рачуна Националног савета ромске националне мањине о извршеној уплати на рачун „Мелос естраде“, као и CD, као доказ да је концерт одржан.

6. Фонд Б92

Одлуком број: 401-00-22/2012-02 од 07.03.2012. године Управа је прихватила је ранг листу од стране Комисије и за носиоца пројекта одредила удружење Фонд Б92 из Београда.

Управа је закључила Уговор о реализацији пројекта број: 401-00-22/2012-02/1 од 23.03.2012. године са носиоцем пројекта „Фонд Б92“. Предмет Уговора је регулисање међусобних права и обавеза ради спровођења пројекта „Мисли о другима – мисли о себи“, а у оквиру програма „Календар људских права 2012“ Април месец посвећен правима националних мањина. Уговор језакључен за период од 01.04.2012. године до 30.04.2012. године.

Вредност пројекта износи 1.989 хиљада динара. Управа је средства у износу 1.989 хиљада динара исплатила на наменски рачун носиоца пројекта који је одобрен за потребе одобреног пројекта.

Фонд Б92 је закључио уговор о ревизији финансијских извештаја број 2012/81 од 15.03.2012. године са ТРА Horwath Audit д.о.о. и Изјаве о партнерству са Ресурс Центар Лесковац из Лесковца, Одбором за људска права Ниш из Ниша, Народном библиотеком Бор из Бора, Независним филмским центром „Филмарт“ из Пожеге, Основном школом „Сава Жебелјан“ из Црепаје, које чини његов саставни део.

Утврђено је:

Расходи на име дотација Фонду Б92 су правилно исказани.

IV ПРЕТХОДНИ ПОСТУПЦИ И КОРЕСПОДЕНЦИЈА СА СУБЈЕКТОМ РЕВИЗИЈЕ ПРЕ ИЗРАЖАВАЊА МИШЉЕЊА

1. Ради спровођења ревизије Завршног рачуна буџета Републике Србије за 2012. годину, Генерални државни ревизор донео је Закључак о спровођењу ревизије Завршног рачуна буџета за 2012. годину број: 400-277/2013-01 од 12. фебруара 2013. године, на који Канцеларија за људска и мањинска права није имала примедби.

2. Ревизија је извршена у Канцеларији за људска и мањинска права, Београд, улица Булевар Михајла Пупина број 2, у присуству овлашћених лица Канцеларије.

3. Нацрт Извештаја о ревизији саставних делова финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права за 2012. годину број: 400-277/2013-01 достављен је Канцеларији 09.10.2013. године.

4. Канцеларија је доставила Допис број: 29-поверљиво од 22.10.2013. године у којем је навела да не оспорава ниједан налаз садржан у Нацрту Извештаја о ревизији саставних делова финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права за 2012. годину број: 400-277/2013-01 од 09.10.2013. године.

5. Канцеларији је достављен Предлог Извештаја о ревизији саставних делова финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права за 2012. годину број: 400-277/2013-01 од 31.10.2013. године.

6. Дана 06.11.2013. године, Канцеларија је доставила Одговор на Предлог извештаја о ревизији број 34-поверљиво, у којем наводи да не оспорава ни један налаз садржан у Предлогу Извештаја о ревизији саставних делова финансијских извештаја Канцеларије за људска и мањинска права за 2012. годину број: 400-277/2013-01 од 31.10.2013. године.

V ПРЕПОРУКЕ

Препоручује се Канцеларији за људска и мањинска права:

1. да по пријему тражене документације од Националног савета немачке националне мањине изврши увид у исту и уколико се констатују недостаци или пропусти у раду националног савета поступи у складу са Процедуром број: 112-01-00011/2013-02 од 25.06.2013.године.